

FASKEN

Fasken Martineau DuMoulin S.E.N.C.R.L., s.r.l.
Avocats
Agents de brevets et de marques de commerce

800, rue du Square-Victoria, bureau 3500
C. P. 242
Montréal (Québec) H4Z 1E9
Canada

T +1 514 397 7400
+1 800 361 6266
F +1 514 397 7600
fasken.com

Fédération Canadienne de l'Entreprise Indépendante
(FCEI)
630 boul. René Lévesque ouest
Suite 2420
Montréal QC H3B 1S6

08 septembre 2021
Note d'honoraires: 1630172

TPS/TVH#: 87937 6127
TVQ#: 1023151835

Attention: M. François Vincent

Notre référence: 115805.00222

Dossier: R-4153-2021

Professionnel responsable: André Turmel

Pour services professionnels rendus au 31 août 2021 en relation avec le dossier ci-dessus.

Total des honoraires	12 235,00 \$
Total des débours taxables	367,05
Total des débours	367,05
Total des taxes	1 887,16
Total de la présente facture	14 489,21
Montant total dû	CAD 14 489,21 \$

Sommaire des taxes

TPS	630,10
TVQ	1 257,06
Total des taxes de la présente facture	1 887,16

Payable sur réception. Intérêt au taux de 1,5% par mois (18% par année) ajouté à toute somme en souffrance depuis 30 jours ou plus. Les débours non débités à votre compte à la date du présent état vous seront facturés ultérieurement.

Coordonnées pour virement bancaire:

Banque Scotia, BSC Montréal, 1800, avenue McGill College, Montréal (QC) Canada H3A 3K9
Nom du compte: Fasken Martineau DuMoulin s.r.l.
No Compte **CAD**: 90001-04346-12, No Transit: 63081, No Banque: 002
Code SWIFT : NOSCCATT

Merci de faire parvenir un avis de paiement à RECMTL@fasken.com

FASKEN

Fasken Martineau DuMoulin S.E.N.C.R.L., s.r.l.
Avocats
Agents de brevets et de marques de commerce

800, rue du Square-Victoria, bureau 3500
C. P. 242
Montréal (Québec) H4Z 1E9
Canada

T +1 514 397 7400
+1 800 361 6266
F +1 514 397 7600
fasken.com

Fédération Canadienne de l'Entreprise Indépendante
(FCEI)
630 boul. René Lévesque ouest
Suite 2420
Montréal QC H3B 1S6

08 septembre 2021
Note d'honoraires: 1630172

TPS/TVH#: 87937 6127
TVQ#: 1023151835

Attention: M. François Vincent

Sommaire des honoraires

Notre référence: 115805.00222
Dossier: R-4153-2021

04/15/2021	Préparation. André Turmel	2,00 hrs	300,00/hr	600,00 \$
04/16/2021	Préparation. André Turmel	2,00 hrs	300,00/hr	600,00 \$
04/21/2021	Préparation. André Turmel	2,00 hrs	300,00/hr	600,00 \$
04/26/2021	Préparation. André Turmel	2,00 hrs	300,00/hr	600,00 \$
04/29/2021	Préparation. André Turmel	3,00 hrs	300,00/hr	900,00 \$
05/13/2021	Séance de travail avec André Turmel et Shannon Snow concernant des instructions pour la préparation du plan d'argumentation pour la demande de révision de la décision de la Régie de l'énergie. Mélina Cardinal-Bradette	0,50 hrs	135,00/hr	67,50 \$
05/13/2021	Préparation et séance de travail avec André Turmel et Mélina Cardinal-Bradette. Shannon Snow	1,00 hrs	80,00/hr	80,00 \$
05/18/2021	Séance de travail avec Shannon Snow pour donner des instructions pour la recherche et la rédaction à effectuer dans le cadre de la demande de révision. Mélina Cardinal-Bradette	0,40 hrs	135,00/hr	54,00 \$
05/19/2021	Lecture et analyse de la décision faisant l'objet de la demande de révision ainsi que de la demande de révision de cette décision. Mélina Cardinal-Bradette	0,20 hrs	135,00/hr	27,00 \$
05/20/2021	Lecture et analyse de la décision faisant l'objet de la demande de révision ainsi que de la demande de révision de cette décision. Mélina Cardinal-Bradette	1,00 hrs	135,00/hr	135,00 \$
05/22/2021	Recherche et rédaction du plan d'argumentation de la FCEI en réponse à la demande de révision R-4153-2021 soumise par l'AQCIE. Shannon Snow	0,80 hrs	80,00/hr	64,00 \$

Notre référence: 115805.00222**Dossier: R-4153-2021****Professionnel responsable: André Turmel**

05/24/2021	Recherche et rédaction du plan d'argumentation de la FCEI en réponse à la demande de révision R-4153-2021 soumise par l'AQCIE. Shannon Snow	0,50 hrs	80,00/hr	40,00 \$
05/25/2021	Recherche et rédaction du plan d'argumentation de la FCEI en réponse à la demande de révision R-4153-2021 soumise par l'AQCIE. Shannon Snow	8,10 hrs	80,00/hr	648,00 \$
05/26/2021	Analyse du projet de plan préparé par Shannon Snow; modification au projet de plan d'argumentation pour la FCEI. Mélina Cardinal-Bradette	0,40 hrs	135,00/hr	54,00 \$
05/26/2021	Recherche et rédaction du plan d'argumentation de la FCEI en réponse à la demande de révision R-4153-2021 soumise par l'AQCIE. Shannon Snow	1,20 hrs	80,00/hr	96,00 \$
05/27/2021	Rédaction d'un projet de plan d'argumentation. Mélina Cardinal-Bradette	1,20 hrs	135,00/hr	162,00 \$
05/28/2021	Rédaction d'un projet de plan d'argumentation; correspondance avec André Turmel à ce sujet. Mélina Cardinal-Bradette	1,00 hrs	135,00/hr	135,00 \$
06/08/2021	Séance de travail avec André Turmel et Shannon Snow. Mélina Cardinal-Bradette	0,60 hrs	135,00/hr	81,00 \$
06/08/2021	Réunion avec Mélina Cardinal-Bradette et André Turmel sur la révision du projet du plan d'argumentation. Shannon Snow	0,50 hrs	80,00/hr	40,00 \$
06/16/2021	Préparation. André Turmel	2,00 hrs	300,00/hr	600,00 \$
06/16/2021	Révision et modifications du plan d'argumentation; envoi d'une nouvelle version à André Turmel pour révision. Mélina Cardinal-Bradette	5,20 hrs	135,00/hr	702,00 \$
06/21/2021	Analyse du plan d'argumentation déposé par l'AQCIE. Mélina Cardinal-Bradette	0,50 hrs	135,00/hr	67,50 \$
06/22/2021	Séance de travail avec Shannon Snow pour des instructions pour les modifications à effectuer au plan d'argumentation de la FCEI suivant le dépôt du plan d'argumentation de l'AQCIE. Mélina Cardinal-Bradette	0,50 hrs	135,00/hr	67,50 \$
06/22/2021	Révision du plan d'argumentation et recherche jurisprudentielle après la réception du plan d'argumentation d'AQCIE. Shannon Snow	1,00 hrs	80,00/hr	80,00 \$
06/23/2021	Séance de travail virtuelle avec André Turmel et Shannon Snow concernant le plan d'argumentation; modifications et rédaction d'un brouillon final du plan d'argumentation; correspondance avec André Turmel à cet égard. Mélina Cardinal-Bradette	6,00 hrs	135,00/hr	810,00 \$
06/23/2021	Révision du plan d'argumentation et recherche jurisprudentielle après la réception du plan d'argumentation d'AQCIE; appel avec André Turmel et Mélina Cardinal-Bradette. Shannon Snow	6,20 hrs	80,00/hr	496,00 \$

Notre référence: 115805.00222**Dossier: R-4153-2021****Professionnel responsable: André Turmel**

06/28/2021	Préparation. André Turmel	1,00 hrs	300,00/hr	300,00 \$
06/28/2021	Séance de travail avec Antoine Gosselin concernant ses commentaires sur le projet de plan d'argumentation; modifications au plan d'argumentation suivant ses recommandations. Mélina Cardinal-Bradette	2,50 hrs	135,00/hr	337,50 \$
06/28/2021	Appel avec Antoine Gosselin, André Turmel et Mélina Cardinal-Bradette; révision finale du plan d'argumentation. Shannon Snow	2,00 hrs	80,00/hr	160,00 \$
08/06/2021	Correspondance avec Mélina Cardinal Bradette et André Turmel relativement à la préparation de l'audience à la Régie de l'énergie prévue le 12 août. Shannon Snow	0,40 hrs	80,00/hr	32,00 \$
08/09/2021	Préparation pour l'audience en révision; révision des plans d'argumentation de tous les intervenants et toutes les parties. Mélina Cardinal-Bradette	1,00 hrs	135,00/hr	135,00 \$
08/09/2021	Correspondance avec Mélina Cardinal-Bradette, André Turmel et la Régie de l'énergie relativement à la préparation de l'audience prévue le 13 août. Shannon Snow	0,20 hrs	80,00/hr	16,00 \$
08/10/2021	Préparation. André Turmel	2,00 hrs	300,00/hr	600,00 \$
08/10/2021	Séance de travail virtuelle avec Antoine Gosselin, André Turmel et Shannon Snow pour répondre à des questions techniques sur la demande de révision. Mélina Cardinal-Bradette	1,00 hrs	135,00/hr	135,00 \$
08/11/2021	Préparation. André Turmel	2,00 hrs	300,00/hr	600,00 \$
08/11/2021	Préparation pour l'audience de la demande en révision. Mélina Cardinal-Bradette	3,00 hrs	135,00/hr	405,00 \$
08/11/2021	Préparation à la plaidoirie pour l'audience prévue à la Régie de l'énergie le 12 août. Shannon Snow	1,10 hrs	80,00/hr	88,00 \$
08/12/2021	Préparation. André Turmel	2,00 hrs	300,00/hr	600,00 \$
08/12/2021	Audience de la révision de la décision D-2021-023. Mélina Cardinal-Bradette	4,00 hrs	135,00/hr	540,00 \$
08/12/2021	Préparation, participation à l'audience et plaidoirie à la Régie de l'énergie. Shannon Snow	6,00 hrs	80,00/hr	480,00 \$

Notre référence: 115805.00222**Dossier: R-4153-2021****Professionnel responsable: André Turmel****Total des honoraires****12 235,00 \$**

TPS

611,75

TVQ

1 220,44

Total des honoraires incluant les taxes

14 067,19 \$**Débours**Taxables

Impression laser

367,05

Total des débours

367,05

TPS

18,35

TVQ

36,61

Total des débours incluant les taxes

422,02 \$**Total de la présente facture****CAD 14 489,21 \$****Sommaire des taxes**

TPS

630,10

TVQ

1 257,06

Total des taxes de la présente facture

1 887,16

FASKEN

Fasken Martineau DuMoulin S.E.N.C.R.L., s.r.l.
Avocats
Agents de brevets et de marques de commerce

800, rue du Square-Victoria, bureau 3500
C. P. 242
Montréal (Québec) H4Z 1E9
Canada

T +1 514 397 7400
+1 800 361 6266
F +1 514 397 7600
fasken.com

Fédération Canadienne de l'Entreprise Indépendante
(FCEI)
630 boul. René Lévesque ouest
Suite 2420
Montréal QC H3B 1S6

08 septembre 2021
Note d'honoraires: 1630172

TPS/TVH#: 87937 6127
TVQ#: 1023151835

Attention: M. François Vincent

COPIE
S.V.P Joindre cette copie à votre remise

Notre référence: 115805.00222
Dossier: R-4153-2021

Pour services professionnels rendus au 31 août 2021 en relation avec le dossier ci-dessus.

Total des honoraires	12 235,00 \$
Total des débours taxables	367,05
Total des débours	367,05
Total des taxes	1 887,16
Total de la présente facture	14 489,21
Montant total dû	CAD 14 489,21 \$

Sommaire des taxes

TPS	630,10
TVQ	1 257,06
Total des taxes de la présente facture	1 887,16

Votre paiement par TEF, virement bancaire, paiement en ligne ou carte de crédit est apprécié.

Nos coordonnées bancaires sont ci-dessous. Pour les paiements par carte de crédit, veuillez contacter directement votre bureau de Fasken.

Payable sur réception. Intérêt au taux de 1,5% par mois (18% par année) ajouté à toute somme en souffrance depuis 30 jours ou plus. Les débours non débités à votre compte à la date du présent état vous seront facturés ultérieurement.

Coordonnées pour virement bancaire:

Banque Scotia, BSC Montréal, 1800, avenue McGill College, Montréal (QC) Canada H3A 3K9
Nom du compte: Fasken Martineau DuMoulin s.r.l.
No Compte **CAD**: 90001-04346-12, No Transit: 63081, No Banque: 002
Code SWIFT : NOSCCATT

Merci de faire parvenir un avis de paiement à RECMTL@fasken.com